

贝贝熊系列丛书
The Berenstain Bears

美国孩子行为教育之父
兰登书屋全球畅销图书



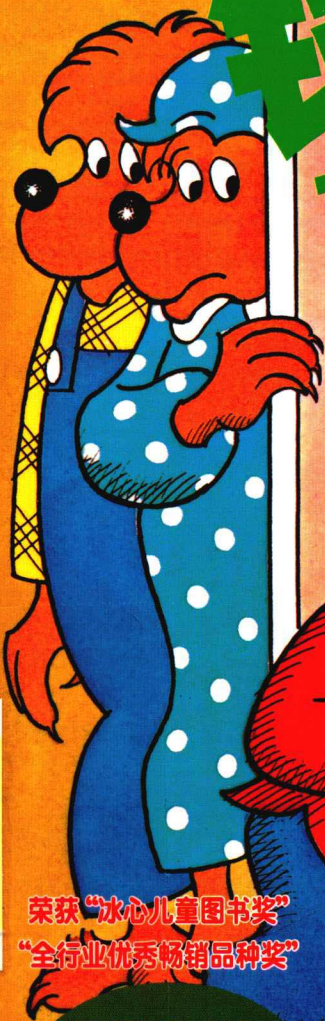
钱的学问

TROUBLE WITH MONEY

(美) 斯坦·博丹 简·博丹 绘著

Stan & Jan Berenstain

张德启等 译



荣获“冰心儿童图书奖”
“全行业优秀畅销品种奖”

畅销40余年
发行2.4亿册
影响两代人

CHISO
SINCE 1998

新疆青少年出版社

英汉对照

图书在版编目(CIP)数据

钱的学问 / (美) 博丹 (Berenstain, S.), (美) 博丹 (Berenstain, J.) 绘著; 张德启等译.

—2版. —乌鲁木齐: 新疆青少年出版社, 2013. 1

(贝贝熊系列丛书·第1辑)

ISBN 978-7-5515-2706-4

I. ①钱… II. ①博… ②博… ③张… III. ①儿童文学—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85
中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第318256号

版权登记: 图字29-2003-05

The Berenstain Bears' Trouble with Money

Copyright(c)1983 by Berenstains, Inc.

Copyright licensed by Andrew Nurnberg Associates International Limited

Chinese/English edition © 2003 by Xinjiang Juvenile Publishing House

ISBN 978-7-5515-2706-4

All rights reserved.

No portion of this book may be reproduced by any process

Without the publisher's written permission.

钱的学问 (贝贝熊系列丛书)

(美) 斯坦·博丹 简·博丹 绘著

Stan & Jan Berenstain

张德启 陈娟 杜爱香 王一萍 徐燕 周兰 译

出版人 徐 江

出版发行 新疆青少年出版社

社 址 乌鲁木齐市北京北路29号

印 刷 北京盛通印刷股份有限公司

开 本 20.5×20.5 1/24

版 次 2013年1月第2版

字 数 3.5千字

标准书号 ISBN 978-7-5515-2706-4

制售盗版必究 举报查实奖励: 0991-7833932

销售热线: 010-84853493 84851485

责任编辑 姜凤丽 许国萍 马俊

邮 编 830012

网 址 <http://www.qingshao.net>

经 销 全国新华书店

印 张 1.5

印 次 2013年1月第14次印刷

印 数 233001-253000册

定 价 6.80元

版权保护办公室举报电话: 0991-7833927

如有印刷装订质量问题 印刷厂负责调换

贝贝熊系列丛书
The Berenstain Bears'

钱的学问

TROUBLE WITH MONEY

孩子们一有钱就花掉，
存不下一分钱怎么办？

.....

第一时间的启蒙书



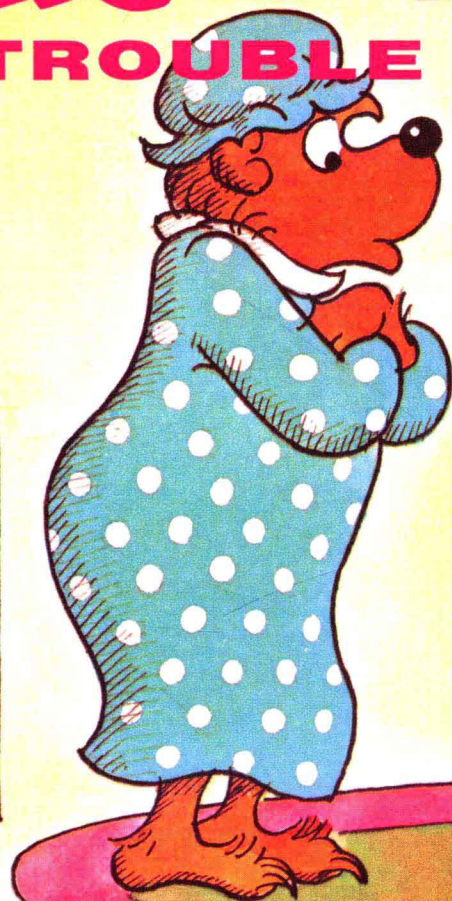
贝贝熊系列丛书

The Berenstain Bears'

钱的

TROUBLE V

父母和孩子一起阅读
家长和子女共同成长



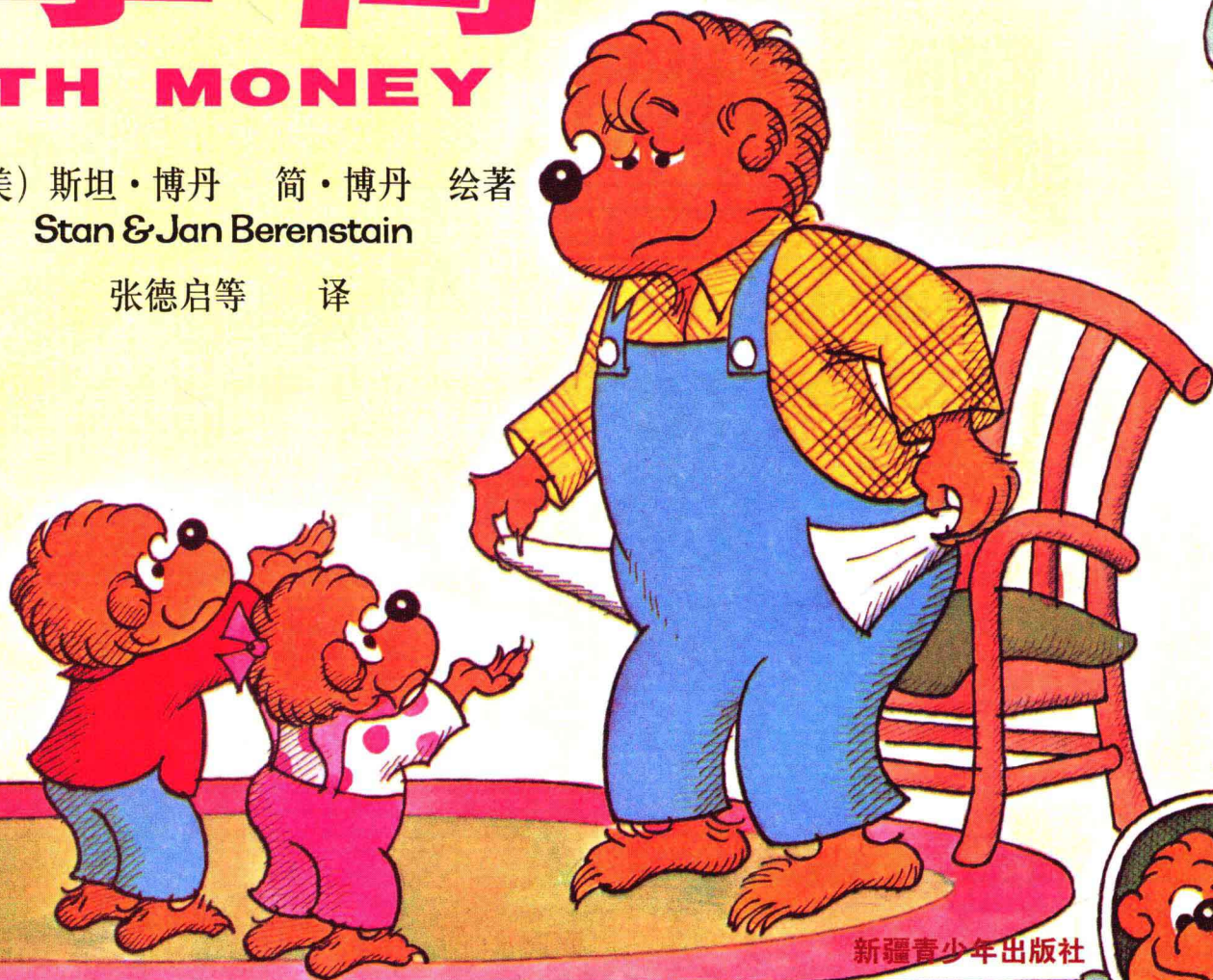
学 问

WITH MONEY

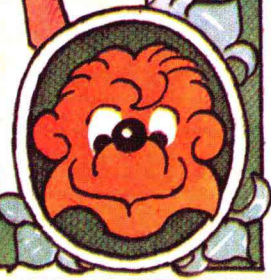
(美) 斯坦·博丹 简·博丹 绘著

Stan & Jan Berenstain

张德启等 译



新疆青少年出版社





熊王国里,小熊哥哥和
小熊妹妹知道很多好地方。

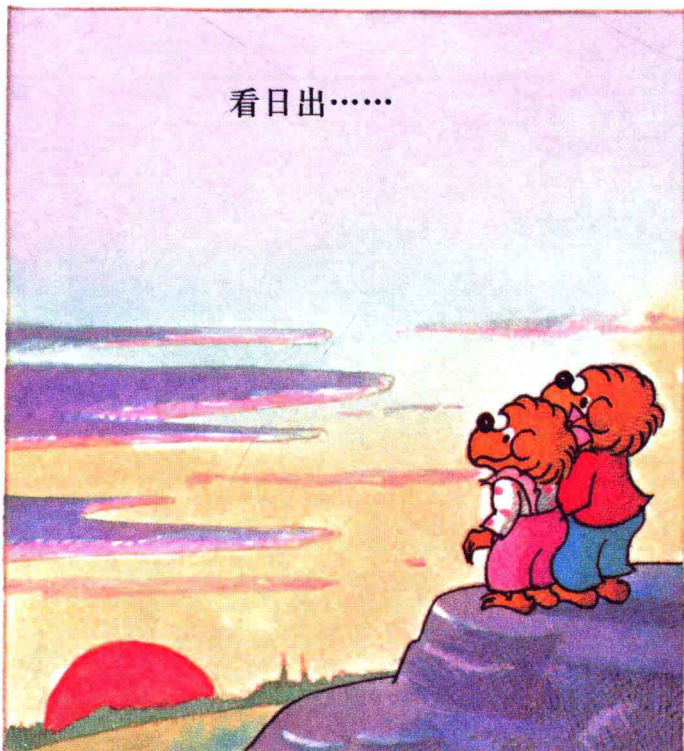


他们知道哪儿有最美的野花。

哪儿的野果最多,最甜。

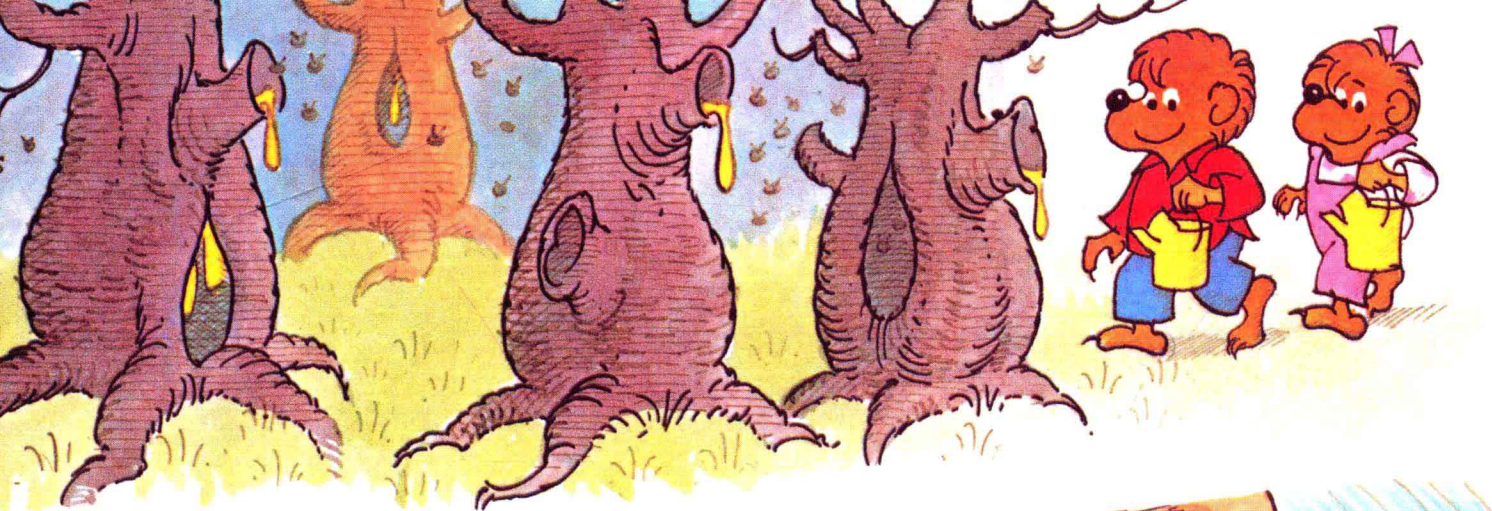


看日出……



日落的最佳地点。



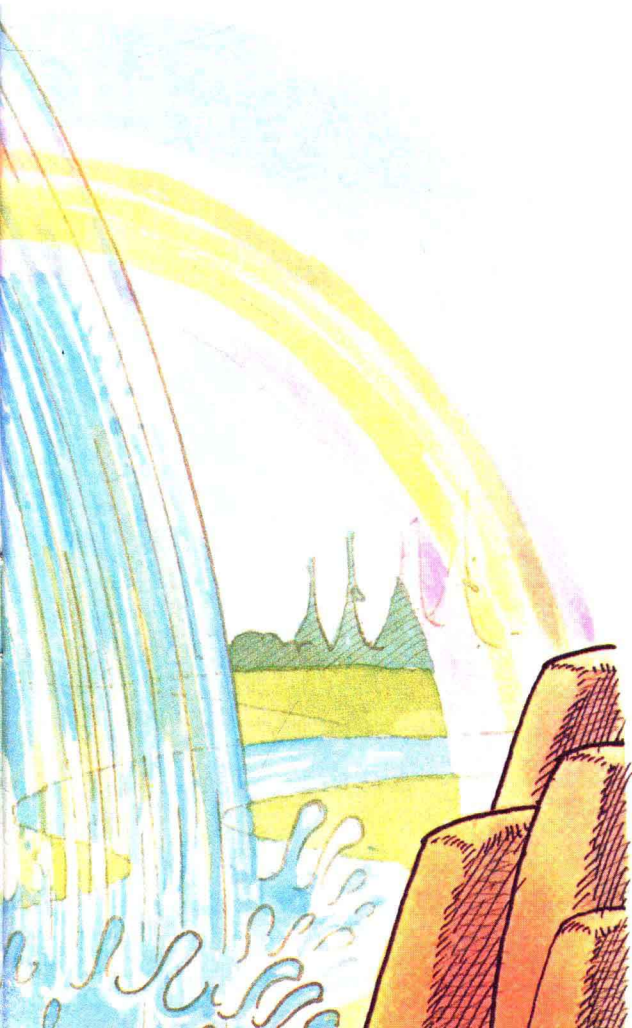


哪儿有最好的蜂蜜树。

他们还知道在哪儿总是能
看见彩虹——那就是隐藏在瀑
布后面的一块空地。

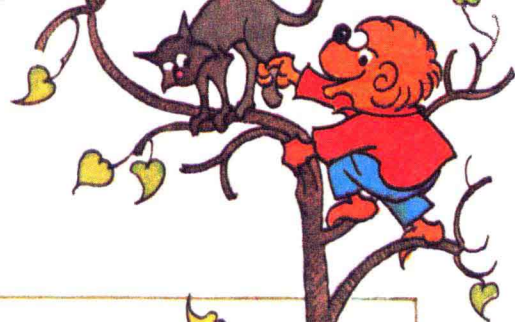


但也有一些东西他们弄不明白。



其中一个,就是——钱。

他们知道，有钱会有很多乐趣，而花钱更有乐趣。
不管什么时候，只要有了一些钱——



别人作为礼物送的，



帮邻居干杂
活儿挣的，

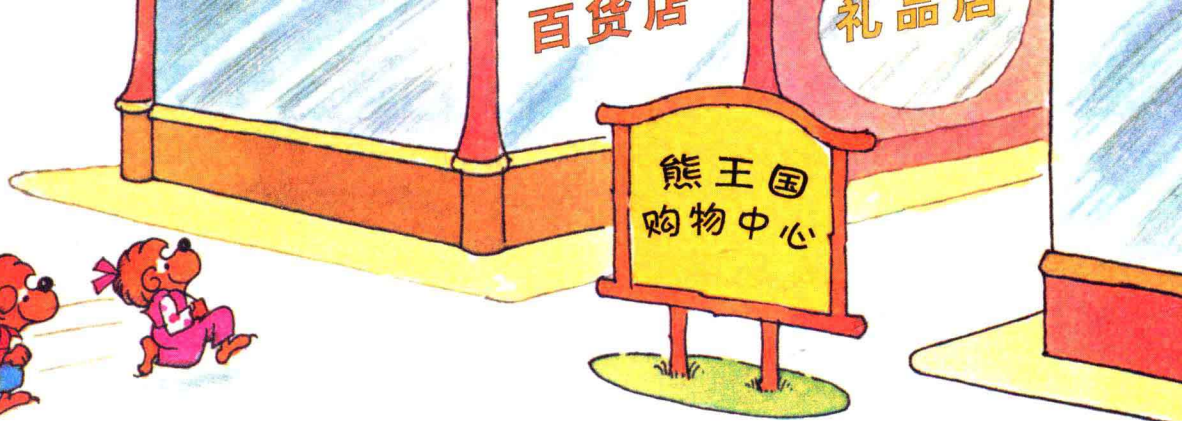


溺爱他们的灰
熊爷爷给的，



从更宠爱他们的
爸爸那儿要的……





他们立即飞也似的跑到熊
王国购物中心去买……

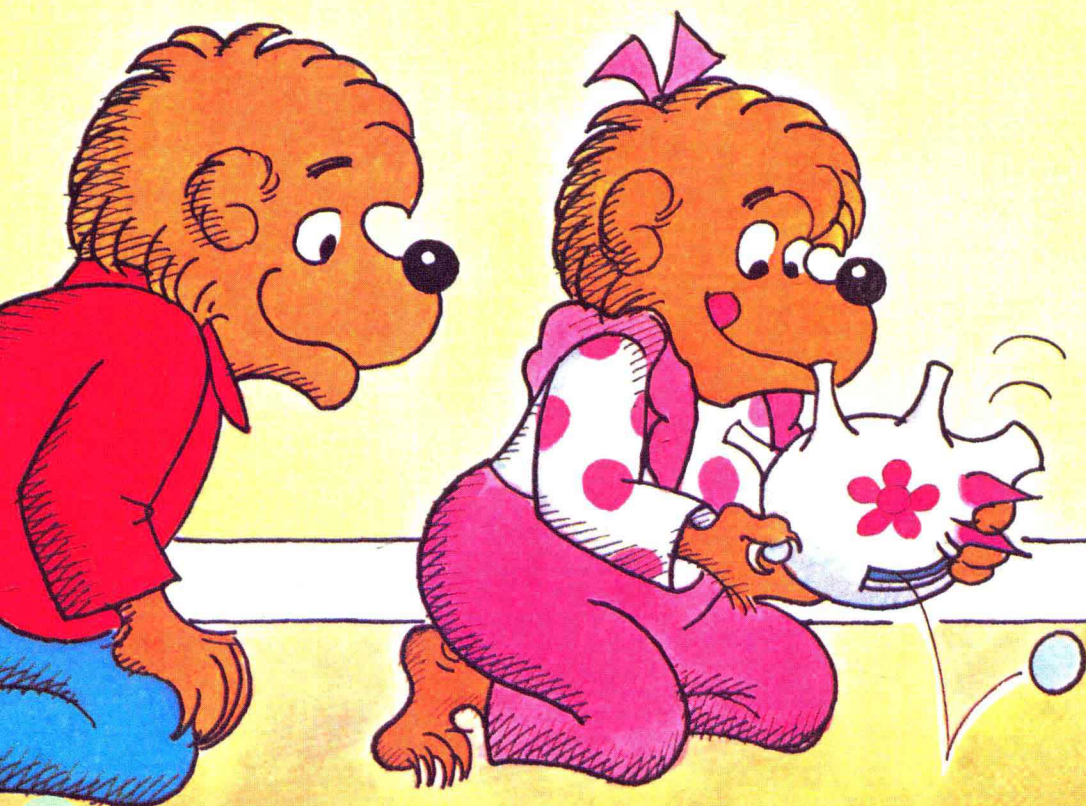


棒棒蜂巢、会翻筋斗的杉木滑
翔机、能吹三个音符的小口琴。



他们从来不买实用的东西，也几乎不存钱。偶尔，小熊妹妹把钱放进小猪存钱罐里，但还没等带着她手温的钱凉下来，就又把它摇了出来。

小熊哥哥连个小猪存钱罐还没有呢！





孩子们这样随便花钱，熊妈妈开始有点儿担心了。

一天晚上，熊爸爸和熊妈妈在计算家庭开支，熊妈妈说：“该限制孩子们的零用钱。”

熊爸爸说：“限制零用钱？”

“对，这样他们才能学会合理用钱，学会存钱和有计划地花钱。”

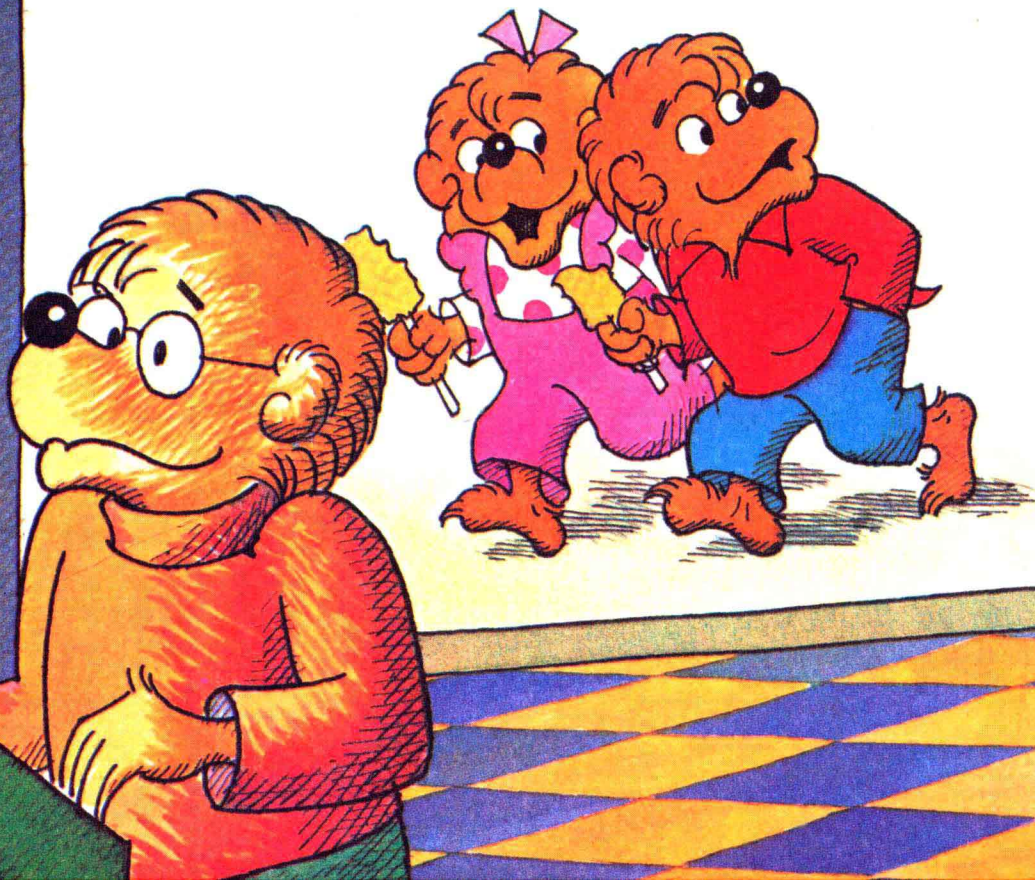
“哦，别这样！他们还太小，让他们好好享受吧！长大了，他们自然会为钱操心的。”熊爸爸说着，叹了一口气。

游 戏 厅

但还是熊爸爸最先对孩子们随便花钱看不下去了。

事情是这样的：一天，孩子们替邻居遛狗挣了点儿钱，就立刻到购物中心买了东西。

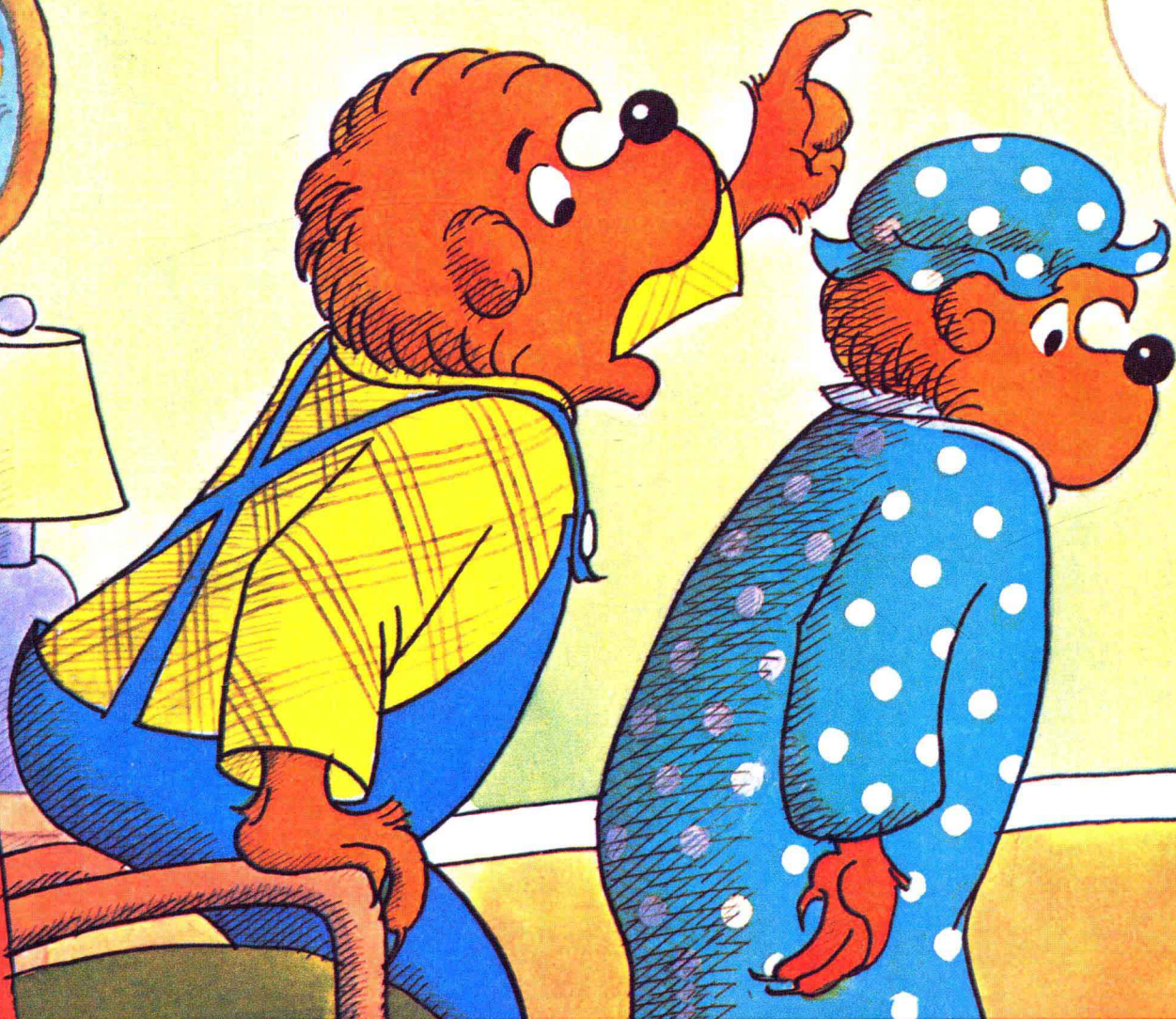
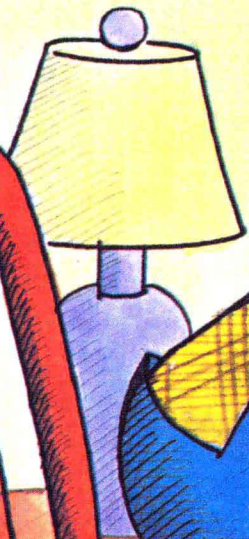
突然，他们看见了新出的电子游戏——宇宙熊，看上去非常刺激，就兴冲冲地跑回家，问爸爸要钱。

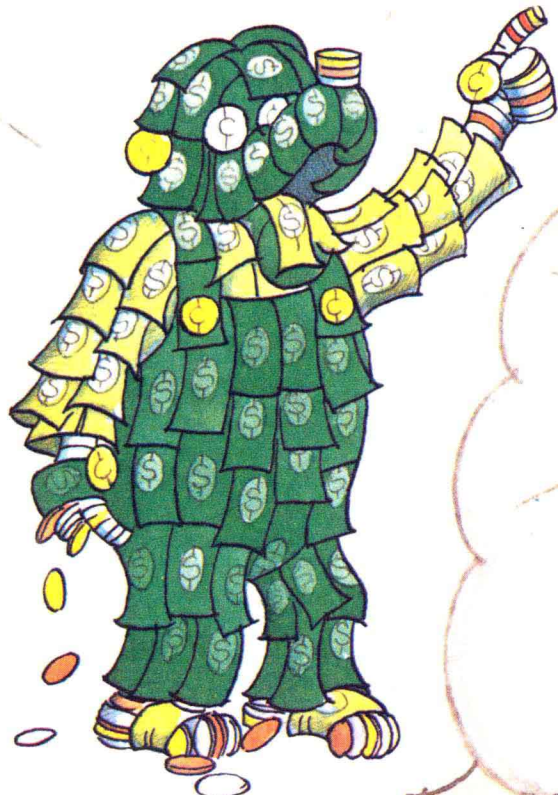




熊爸爸生气地喊：“电子游戏！在购物中心！你们一定以为我是钱做成的！”

孩子们从来没有这样想过。这会儿，他们想象着爸爸满身是钱的样子，觉得非常奇怪。





?

熊妈妈看出，孩子们没弄明白，就解释说：“亲爱的，‘钱做成的’只是个比喻。”

这时，孩子们才意识到，事情有点儿严重了。因为，爸爸只有在生气时，才会使用比喻。

“你们一定以为钱是树上长出来的！”熊爸爸接着吼道。又用了个比喻！

